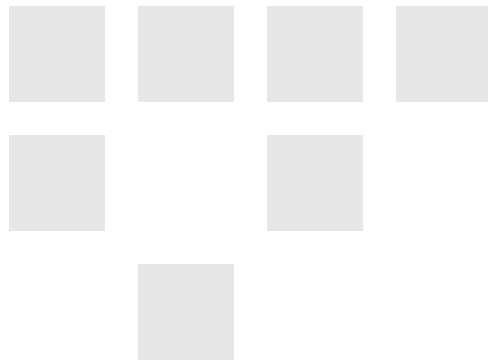


# COLGED

useful innovation



## top<sup>tech</sup> 39 NRG

### Maximale Produktivität

Die Aufgabe einer gewerblichen Spülmaschine ist es, eine maximale Anzahl von Geschirr in der geringstmöglichen Zeit zu spülen. Üblicherweise wird bei Geschirrspülern mit der „theoretischen Kapazität“ geworben, welche durch die kürzeste Programmlaufzeit berechnet wird. Dieser Wert ist ca. 30–50 % niedriger als die wirkliche (operative) Kapazität, abhängig vom Wasserverbrauch der Maschine und der Leistung des Boilers oder des Durchlauferhitzers. Die **top<sup>tech</sup> 39**-Modelle sind mit einer Serie innovativer und patentierter Technologien ausgestattet, die unsere Maschine zu den Leistungsbesten in ihrem Marktsegment machen. Wir beziehen uns hierbei auf die tatsächliche Maschinen-Kapazität, bei 15 °C Wasser-Zulauftemperatur. Bei der **top<sup>tech</sup> 39-23** mit NRG Wärmerückgewinnung liegt die Maximalleistung bei 65 Körben pro Stunde (theoretisch), dies entspricht einer operativen Leistung von 43 Körben pro Stunde.

### Geringe Betriebskosten

Die innovative Technologie von COLGED ermöglicht, den Wasserverbrauch auf bis zu 1,8 Liter pro Spülgang zu verringern. Durch das NRG Wärmerückgewinnungssystem wird bis zu 15 % der Energie eingespart, die benötigt wird, um das Nachspülwasser zu erwärmen, und gleichzeitig wird der Dampf eingesaugt, bevor sich dieser in der Küche verbreiten kann; all diese Einsparungen entstehen durch Verlängerung des Spülganges um 30 Sekunden.

### Einfache Bedienung

Eine großflächige und mehrfarbige LCD-Anzeige ist das wichtigste Element der **top<sup>tech</sup>**-Bedienerkonsole. Diese erleichtert das Lesen der Displayinformationen auch aus großer Distanz zur Spülmaschine. Die Bedienung der **top<sup>tech</sup>** erfolgt mittels einer neuartigen Konfiguration einer in der Praxis jahrelang bewährten Soft-Touch-Tastaturbedienung. Ganz nach dem Prinzip „eine Taste – eine Funktion“, steuern Sie die Sonderprogramme und Hauptprogramme über individuelle Soft-Touch-Tasten. Jede Systeminformation wird eindeutig in mehreren Statusfarben als Balken, Symbol oder im Klartext angezeigt. Dies verstehen wir unter „Useful Innovations“.

### Kompromisslose Hygiene

Die Reinigung der Spülmaschine am Arbeitsende ist eine wenig beliebte Aufgabe. Die **top<sup>tech</sup>** hat hierfür hilfreiche Technologien und Funktionen, die diese Arbeit erleichtern, wie die Click-Spülarme, die

effektive 3-fach-Filterung mit den großen Tankflächensieben, ein leistungsstarkes Selbstreinigungsprogramm, den leitungsfreien Spülraum, abgerundete Ecken, den tiefgezogenen Spültank, bombierte Korbführungsschienen. Bereits bei der Entwicklung wurde auf die Hygiene und eine schnelle und einfache Reinigung geachtet.

### Flexible Technik

**top<sup>tech</sup> 39** spült Geschirr bis zu 45 cm Durchmesser, Utensilien bis zu einer Höhe von 46,5 cm sowie GN 1/1 Tablett. Sie verfügt über spezielle Programme für Teller, Gläser, Osmosewasser, Töpfe oder Pfannen mit automatisierter Vorwäsche, Edelstahlutensilien und Besteck. Eine besondere Funktion ist das **pro<sup>san</sup>**-Programm, welches die hygienische Reinigung nach EN-ISO 15883 1/3 erlaubt. Nahezu jedes Küchenutensil kann am effektivsten, effizientesten und ökonomischsten mittels des geeigneten Programms gespült werden.



Funktionen	39-23 GD NRG	39-23 GTDE NRG
<b>hi</b> tech – Kombi Click Spül- und Nachspülarm aus Komposit-Material		
<b>ultra</b> rinse <sub>3</sub> – Innovative 3D Nachspüldüsen		
<b>pro</b> rinse – CRP – Nachspültechnologie Mit eingebauter Nachspülpumpe Break-Tank-System mit atmosphärischem Boiler		
<b>pro</b> dose – elektronische Dosiertechnik Peristaltische Klarspüldosierung Peristaltische Reinigerdosierung Sauglanzen für Reiniger und Klarspüler mit Leerstandsmeldung		
<b>evo</b> lution <sub>3</sub> – automatische Teilentleerung des Tankwassers Großflächige Tanksiebe aus Edelstahl Ablaufpumpe eingebaut		
<b>pro</b> clean – automatische Selbstreinigung Automatische Entleerung des Tanks Spülraum frei von Leitungen, erleichtert die Reinigung Tiefgezogener Spültank Doppelwandige Konstruktion Aufklappbare Korbführungsschiene NRG-Einheit für Osmosewasser		
<b>duo</b> flow – patentierte Spülpumpe – energiesparend und leise		
<b>pro</b> heat – Parallelbetrieb von Tank- und Boilerheizung NRG Wärmerückgewinnungseinheit		
<b>energy</b> saving – Temperaturreduzierung im Stand-By-Betrieb		
<b>quick</b> ready – Energiemanagement zur Reduzierung der Aufheizzeit		
<b>thermo</b> stop – garantiert die Einhaltung der Nachspültemperatur		
<b>smart</b> screen – große LCD-Anzeige mit Soft-Touch-Taste Statusanzeige der Maschine über Farbcodierung der gesamten LCD-Anzeige Meldungen über Klartext und Symbole Soft-Touch-Taste für Hauptprogramme (5 meistgenutzte Programme) Soft-Touch-Taste für Sonderprogramme (8 Sonderprogramme) Fortschrittsanzeige als Balkengrafik Automatische Selbstdiagnose Spüldatenerfassung und Zyklenzähler Integrierte USB-Schnittstelle Geeignet für Umkehr-Osmose WS 140		optional
<b>care</b> free – automatischer Wasserenthärter mit erhöhter Kapazität		

Hauptinformationen	
Installationsmaß B x T x H	700 x 755 x 2.264 mm
Außenmaß B x T x H	788 x 835 x 2.264 mm
Haubenöffnung	465 mm
Maximaler Tellerdurchmesser	450 mm
Maximale Höhe Gläser	450 mm
Geeignet für GN 1/1 Behälter	ja
Geeignet für 60 x 40 cm Kisten	ja
Wasserzulauf-Temperatur	15–60 °C
Erforderlicher Wasserfließdruck	1,0 bar
Spülpumpe	1.500 W
Nachspülpumpe	200 W
Ablaufpumpe	50 W
Boilerheizung	8.000 W
Tankheizung	2.500 W
Parallelbetrieb von Tank- und Boilerheizung	ja
Gesamtanschlusswert	12.500 W
Werkseinstellung 400/50/3N 16A	ja
Umklembaar auf 230/50/1N 16A	nein
Umklembaar auf 230/50/3N 25A	nein
Bruttogewicht/Nettogewicht + NRG	136 kg/126 kg + 25 kg
Verpackungsmaße Maschine B x T x H	870 x 830 x 1.530 mm
Verpackungsmaße NRG-Einheit B x T x H	70 x 75 x 30 mm
Verpackungsvolumen Maschine	1,1 m³
Verpackungsvolumen NRG-Einheit	0,15 m³

Technische Daten	
Wärmeabgabe latent	0,6 kW
Wärmeabgabe sensibel	0,6 kW
Dampfmenge	0,9 kg/h
Geräuschpegel	63 db
Pumpenleistung	1,5 kW
Leistung gesamt	11 kW
Wasseranschluss	2 m
Wasseranschluss	3/4"
Ablaufschlauch	1,7 m
Ablaufschlauch ø innen/außen	33 mm/ 43 mm
Reinigerschlauch	2,5 m
Klarspülschlauch	2,5 m
Korbmaß	60 x 50 cm
Boiler-/ Tankvolumen	12,0 L/ 30,0 L

Hauptprogramme	Anwendung	kürzeste Zykluszeit	Spül- temperatur	Nachspül- temperatur	Wasser- verbrauch
<b>pro</b> speed	Leichte Verunreinigung	60 + 30 Sek.	55 °C	80 °C	1,8 L
<b>pro</b> essional	Normale Verunreinigung	90 + 30 Sek.	60 °C	82 °C	2,0 L
<b>pro</b> temp	Starke Verunreinigung	180 + 30 Sek.	65 °C	88 °C	2,5 L
<b>pro</b> clean	Selbstreinigungsprogramm	300 Sek.	ohne	ohne	32,0 L
<b>pro</b> drain	Abpumpfunktion	ohne	ohne	ohne	ohne

Spezialprogramme	Anwendung	kürzeste Zykluszeit	Spül- temperatur	Nachspül- temperatur	Wasser- verbrauch
<b>pro</b> glass	Gläser und empfindliches Geschirr	90 + 30 Sek.	60 °C	67 °C	2,0 L
<b>pro</b> water	Osmose Wasser	120 + 30 Sek.	65 °C	72 °C	2,0 L
<b>pro</b> active	Töpfe und Pfannen – mit Vorspülung	300 + 30 Sek.	70 °C	82 °C	4,1 L
<b>pro</b> new	Wasserwechselprogramm	540 Sek.	60 °C	60 °C	32,0 L
<b>pro</b> eco	Geringere Temperatur für Eiweiß- und Stärkereste	150 + 30 Sek.	45 °C	80 °C	2,5 L
<b>pro</b> long	Dauerspülprogramm	600 + 30 Sek.	60 °C	82 °C	2,5 L
<b>pro</b> san	Desinfektion nach EN 15883 1/3	auto	70 °C	85 °C	2,5 L
<b>pro</b> steel	Besteck	360 + 30 Sek.	72 °C	88 °C	2,5 L



[www.colged.de](http://www.colged.de)

**TW** Food Equipment Group



Hinweis:

Die hier angegebenen Werte für Verbrauch und Leistung beziehen sich auf Geräte, die unter Idealbedingungen installiert und betrieben werden, und können je nach Installationsbedingungen variieren. Die technischen Daten im vorliegenden Katalog sind Richtwerte und können aufgrund der kontinuierlichen technischen Weiterentwicklung unserer Produkte geändert werden. (Technische Daten nicht bindend)